



THE CHURCH OF ST. BERNARD

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

www.stbernardswp.com

January 1, 2017

RECTORY
914-949-2111

LITTLE DISCIPLE
LEARNING CENTER
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris
*Pastor &
Director of Rel. Ed.*

Weekend Associates:
Rev. Richard Dillon
Rev. Ernie Lukaschek M.M.
Rev. Michael McFarland, S.J.
Rev. Msg. Peter O'Donell

Verónica Meléndez
*Rectorry
Office Manager*

Jennifer Frías
*Director
The Little Disciple
Learning Center*

Brenda López
*Coordinator
of Religious Education*

Parish Trustees:
Carlos Morinigo
Judith Morinigo

SUNDAY MASSES / MISAS
DEL DOMINGO

Saturday/Sábado
5:30 pm

Sunday/Domingo
9:00am, 10:30am,
12:00pm
(Spanish/Español),

Confessions
Saturday 4:00-5:00 pm

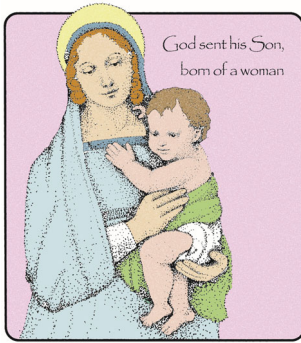
Mary Mother of God



O God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary bestowed on the human race the grace of eternal salvation, grant, we pray, that we may experience the intercession of her, through whom we were found worthy to receive the author of life, our Lord Jesus Christ, your Son. Amen.

Oh Dios, que a través de la fructífera virginidad de la Beata María otorgó a la raza humana la gracia de la salvación eterna, concédenos, oramos, que podamos experimentar la intercesión de ella, a través de la cual fuimos hallados dignos de recibir al autor de la vida, Señor Jesucristo, tu Hijo. Amén.

Treasure and Ponder in Your Heart



Mary pondered the words of the shepherds in her heart. With Joseph, she understood the message the angel announced as one of God's love coming

into the world. In every family, in every culture, the message of love in the birth of a child is a reflection of the greatest love of God joining our humanity as the infant Jesus. As St. Paul reminds us in his Letter to the Galatians, we are not just children of God — we are God's heirs.

The readings today are a blessing as we begin to understand the depth of the love of God at the birth of Mary's child. Mary shares Jesus' birth with more than Joseph and the shepherds and others who drop by. Mary becomes our mother, too, as she accepts giving birth in a stable on the edge of town, and as she welcomes the curious onlookers and the revelry of shepherds. As we reflect on our blessings, and treasure them in our hearts, may our celebrations in turn be a welcome to others to share in our joy.

Atesora y discierne en tu corazón

A la visita de los pastores y de todos los que escucharon sobre el nacimiento del Niño, María reacciona guardando todo aquello en su corazón. Junto con José, ella entendió el mensaje del ángel como venido del amor de Dios hacia el mundo. En cada familia y cultura, el mensaje del amor en el nacimiento de un niño refleja el mayor amor de Dios que se une a nuestra humanidad en el infante Jesús. Como san Pablo nos recuerda en su Carta a los Gálatas, somos, por consiguiente, no sólo hijos de Dios, sino también herederos suyos.

Las lecturas del día son una bendición en la medida en la que comenzamos a comprender el profundo amor de Dios en el Fruto del vientre de María. María comparte el nacimiento de Jesús con más personas que José, los pastores y los demás. María se vuelve madre nuestra también, cuando acepta alumbrar en un establo de las márgenes, y recibe a los curiosos y a los indómitos pastores. Al reflexionar en nuestras bendiciones y atesorarlas en nuestro corazón, hagamos que nuestras celebraciones sean hospitalarias y causen muchas alegrías a los demás.



Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.

SUNDAY, JANUARY 1, 2017

OCTAVE DAY OF THE NATIVITY OF THE LORD; SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD;

WORLD DAY OF PRAYER FOR PEACE

A woman of peace

On a day devoted to both Mary and praying for peace, it is striking to think of how much violence Mary was close to. As a betrothed but unwed mother, she faced the possibility of death by stoning. Then she found out that the king wanted her child, along with many others, dead and conducted genocide to accomplish his goal. Finally, she had to witness the violent death of her son on a cross. Violence and death, though, are not the whole story, then or now. Peace can grow in the ashes of violence, and new life can come out of death. At least that's what happens in God's way of doing things. Pray for peace today, both for yourself and the world. But don't only pray; do something to help bring peace to conflict.

TODAY'S READINGS: *Numbers 6:22-27; Galatians 4:4-7; Luke 2:16-21* (18).
"Mary treasured all these words and pondered them in her heart."

MONDAY, JANUARY 2

MEMORIAL OF BASIL THE GREAT AND GREGORY NAZIANZEN, BISHOPS AND DOCTORS OF THE CHURCH

Meet the Cappodocians

How's this for a circle of family and friends: One of the brothers of the fourth-century bishop and theologian Saint Basil was Bishop Gregory of Nyssa. Counted also as saints are Basil's grandmother, father, another of his brothers, and his sister. His good friend was Bishop Gregory of Nazianzus, also remembered today. Basil and his illustrious group came from the Greek region of Cappodocia, which had a tough reputation. They liked to tell the story that when a snake bit a Cappodocian, the snake died. Follow these holy Cappodocians and put some bite in your faith.

TODAY'S READINGS: *1 John 2:22-28; John 1:19-28* (205). *"They said to John, 'Who are you? . . . What do you say about yourself?'"*

TUESDAY, JANUARY 3

MEMORIAL OF THE MOST HOLY NAME OF JESUS

What's in a name? Everything

Do you know the name of the person who delivers your mail? What about the manager of your grocery store or the CEO of your power company? Our automated, electronic, virtual world makes it nearly impossible to have personal contact with people who perform important services for us each day. Yet, amazingly, we know the name of our Divine Savior, whom we are encouraged to call directly for help. We honor the holy name of Jesus because God was revealed to us personally through Jesus, who invited us to share in his life and perform works of love and mercy in his name. What will you do today in the name of Jesus?

TODAY'S READINGS: *1 John 2:29—3:6; John 1:29-34* (206). *"Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world."*

WEDNESDAY, JANUARY 4

MEMORIAL OF ELIZABETH ANN SETON, RELIGIOUS

A woman for all seasons

Elizabeth Seton (1774-1821) became a Catholic at 30, after the death of her husband and over the protests of her Episcopalian family and friends. She had always been active in the support of poor widows and their children,

enough to merit her the nickname "the Protestant Sister of Charity." Estranged from her relatives, the now-Catholic Elizabeth banded together with like-minded women to become the Daughters of Charity of St. Joseph. The sisters established orphanages and hospitals, but their commitment to the parochial school system became their renown.

TODAY'S READINGS: *1 John 3:7-10; John 1:35-42* (207). *"We have found the Messiah, which is translated Christ."*

THURSDAY, JANUARY 5

MEMORIAL OF JOHN NEUMANN, BISHOP

A penny's worth of good

Children resist accompanying their parents to places that are no fun for them: the bank, grocery store, or gas station. This list may also include church. Young John Neumann was no different. He wouldn't attend Mass, the rosary, or Stations with his mother unless she sweetened the deal with a penny. Mrs. Neumann got a good return on those pennies! So did the American church. The future bishop would walk miles to deliver sacraments to a single child—who may have felt similarly uninspired without a penny's worth of investment. Share your faith with a child.

TODAY'S READINGS: *1 John 3:11-21; John 1:43-51* (208). *"Whoever does not love remains in death."*

FRIDAY, JANUARY 6

MEMORIAL OF ANDRÉ BESSETTE, RELIGIOUS

Knock and the door will open

Nearly rejected by his order, the sickly Blessed André Bessette (1845-1937) was finally allowed to become a religious brother. His superiors figured that "if he can't work, at least he'll be good at praying." It turns out he was good at both. Assigned to be the porter—a kind of greeter and errand boy—at Notre Dame college in Montreal, he spent his days listening to the concerns of all who arrived at his door, especially the poor and afflicted. He lived to be 91 and became known for his healings and his devotion to Saint Joseph. Today, pray in his memory to Saint Joseph for your needs or the needs of a loved one.

TODAY'S READINGS: *1 John 5:5-13; Mark 1:7-11 or Luke 3:23-28* (209). *"You are my beloved Son; with you I am well pleased."*

SATURDAY, JANUARY 7

MEMORIAL OF RAYMOND OF PEÑAFORT, PRIEST

Serve when called

After his surprise election to be president of the United States Conference of Catholic Bishops in 2010, Archbishop Timothy Dolan of New York quipped, "The posture of the bishops, of course, is you don't really run for office, you run from it." Saint Raymond of Peñafort (1175-1275) would have agreed. A scholar and lawyer, he entered the Dominican order at the relatively late age of 47 and did his best to avoid getting promoted. Sickness kept him from being named an archbishop, but he couldn't get out of becoming general of the Dominicans. There are times you may be asked to step up—like serving on a committee or caring for a relative. Remember that even reluctant leaders can lead!

TODAY'S READINGS: *1 John 5:14-21; John 2:1-11* (210). *"You have kept the good wine until now."*

©2016 by TrueQuest Communications

Religious Education Program

Reminders:

- Classes will resume next week on Wednesday January 4th, 2017.
- Children's December Mass Card will be due upon their return to class.
- Children have received their January Mass card.

Blessing of Toys

There will be a Blessing of Toys at the 9:00 a.m. Children's Liturgy on Sunday, January 8th, the Feast of the Epiphany (the Feast of the Three Kings). The children are invited to bring one of their Christmas presents - a small toy, game, book or stuffed animal to be blessed that day.

Exposition of the Blessed Sacrament

Friday, January 6th, is the *First Friday of the Month*. Please join the community at 7:00 pm for an hour of Prayer with Christ during the Exposition of the Blessed Sacrament the Benediction.

Upcoming Parish Meetings

- ◆ Divine Infant Jesus, today, Sunday, January 1st at 1:30 pm in the Guadalupe Room.
- ◆ Divine Mercy, Today, Sunday, January 1st at 1:30 pm in the Church.
- ◆ Virgin of Guadalupe, Monday, January 2nd at 8:00 pm in the Cafeteria.
- ◆ Ladies of Charity, Tuesday, January 3rd at 9:30am in Chapel Hall.
- ◆ Virgin of Caacupe, Sunday, January 8th at 1:30 in the Cafeteria.

Catholic Charities

Did you know one in five New Yorkers can't afford to buy food, and one in four New York Children are not getting enough to eat? Catholic Charities responds by providing more than 6 million meals to the hungry each year. This month, we will join the rest of the Archdiocese of New York in the annual Feeding Our Neighbors campaign to help fight hunger in our community, with a goal of raising one million additional meals for hungry New Yorkers. You can help by donating food in the wicker basket by the vestibule or by volunteering your time. Learn how at catholiccharities.org



Novena and Tribute to Our Lady of Altagracia, Patroness of the Dominican Republic



Join us at St. Bernard Church from January 13th to January 21 for the novena at 7:30 pm in the Church. We will celebrate Our Tribute to Our Lady of Altagracia on Sunday, January 22 at 12:00 pm and there will be a reception in the Cafeteria after Mass. For more information, please call Esperanza Trinidad at 914-607-2708.

Baptisms

The Sacrament of Baptism is celebrated at the Church of St. Bernard on the third Saturday of every month in Spanish at 12:00 pm and in English at 1:30 pm. For more information please visit the Rectory, Monday through Friday from 9:00 am—5:00 pm.



Registration of New Parishioners

The Church of St. Bernard extends a warm welcome to those who have recently started worshipping the Lord with us. Often people attend Mass at a parish for months or sometimes years, but never officially register. Registering at St. Bernard's Church is the expression of your commitment to being part of our parish family. Being a registered parishioner also makes the process much simpler when it is time for receiving sacraments, registering for religious education, sponsoring a sacrament recipient and even planning funerals. New parishioners are welcome to register at the Rectory during office hours, Monday - Friday 9:00 am - 5:00 pm.

Mary, the Holy Mother of God

Mary kept all these things, reflecting on them in her heart.

- Luke 2:19



Programa de Educación Religiosa

Recordatorios:

- Las clases se reanudarán la próxima semana, miércoles, 4 de enero de 2017.
- La tarjeta de misa de diciembre debe ser entregada a su regreso a clase.
- Los niños han recibido su tarjeta de misa de enero.

Bendición de los Juguetes

Habrà una Bendición de los juguetes en la misa de los niños el domingo 8 de enero a las 9:00am, la fiesta de la Epifanía (fiesta de los Tres Reyes Magos). Los niños pueden traer uno de sus regalos de Navidad – un juguete pequeño, un juego, un libro, o un peluche, a ser bendecido ese día.

Exposicion del Santisimo

El viernes, **6 de enero** es el primer viernes del mes. Les invitamos a todos a reunirse como comunidad a las 7:00 pm en una hora de oración ante Nuestro Señor Jesucristo durante la Exposición del Santísimo.

Próximas Reuniones Parroquiales

- ♦ Divino Niño, hoy, domingo, 1ro de enero, a la 1:30 pm en el Salón de Guadalupe.
- ♦ Divina Misericordia, hoy, domingo, 1ro de enero, a la 1:30 pm en la Iglesia.
- ♦ Virgen de Guadalupe, lunes, 2 de enero a las 8:00 pm en la Cafetería.
- ♦ Damas de la Caridad, martes, 3 de enero a las 9:30am en el Chapel Hall.
- ♦ Virgen de Caacupe, domingo, 8 de enero a la 1:30 pm en la Cafetería.

Caridades Católicas

Sabía usted que uno de cada cinco neoyorquinos no tiene el dinero suficiente para comprar sus alimentos, y que uno de cada cuatro niños de Nueva York no están recibiendo lo necesario para comer? Caridades Católicas responde al proveer más de 6 millones de comidas para las personas con hambre cada año. Este mes, nos uniremos al resto de la Arquidiócesis de Nueva York en la campaña anual "Alimentando a Nuestros Vecinos" para ayudar a luchar en contra del hambre en nuestra comunidad, con una meta de recaudar 1 millón de comidas adicionales para los neoyorquinos con hambre. Usted puede ayudar alimentos en la canasta de miembro, o dando de su tiempo como voluntario. Conozca como usted puede ayudar en catholiccharitiesny.org.

Novena y Homenaje a Nuestra Sra. De Altagracia, Patrona de la República Dominicana



La novena de Nuestra Señora de Altagracia comenzara el 13 de enero hasta el 21 de enero a las 7:30 pm en la Iglesia principal. Celebraremos a Nuestra Sra. De Altagracia el domingo, 22 de enero a las 12:00 pm y habrá una recepción en la cafetería después de la misa. Para más información, favor de comunicarse con Sra. Esperanza Trinidad al 914-607-2708.

Bautismos

El Sacramento del Bautismo se celebra en la iglesia San Bernardo el tercer sábado de cada mes en español a las 12:00 pm y en inglés a la 1:30 pm. Para obtener más información, visite la Rectoría, de lunes a viernes de 9:00 am-5: 00 PM.

Inscripción de Nuevos Feligreses

La Iglesia de San Bernardo le extiende una calurosa bienvenida a aquellos que recientemente empezaron su veneración al Señor con nosotros. A menudo las personas asisten a misa en una parroquia por meses ó algunas veces años, pero nunca oficialmente inscritos. Inscribirse en la Iglesia de San Bernardo es la expresión de su compromiso de ser parte de nuestra familia parroquial. Siendo un feligrés inscrito también hace el proceso más simple cuando es momento de recibir los sacramentos, matriculación para el programa de educación religiosa, patrocinar a alguien que recibirá un sacramento y hasta planear funerales. Los feligreses nuevos son cordialmente bienvenidos a inscribirse en la rectoría, durante las horas de oficina, de Lunes a Viernes de 9:00am-5:00pm.

Santa María, Madre de Dios

María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón.

-- Lucas 2:19



Mass Intentions for the Week

Saturday, December 31, 2016

5:30 Francisco Loja

Sunday, January 1, 2016

9:00 Alvaro Bermudez

10:30 Living Members of the
Iannace Family

12:00 For the people

Monday, January 2, 2016

9:00 Communion Service

Tuesday, January 3, 2016

9:00 Communion Service

Wednesday, January 4, 2016

9:00 Catherine Kloppenburg

Thursday, January 5, 2016

9:00 Virginia Kernathan

Friday, January 6, 2016

9:00 Bruce Gorton Jenkins

Saturday, January 7, 2016

5:30 Anthony Cardon

Sunday, January 8, 2016

9:00 For the people

10:30 Giovanni & Giuseppe Mignone

12:00 Angel Narvaez

Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

Marck Canoli

John Horan

Helena Trinidad

Jennie Magnotta

Julie McGuinness

María Beatriz Cabrera de Mas



Last Sunday's Collection :

Christmas Collection Offerings are still coming in. The total for this year's Christmas Collection will be posted in a future bulletin.

First Collection 12/18/16: \$4,963

Second Collection 12/18/16: \$1,519

Today's Second Collection is for the New Christmas Decorations. Next week's second collection will be for the Communications & The Catholic University of America. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es por las nuevas decoraciones de navidad. La segunda colecta de la próxima semana será para Comunicaciones & Universidades Catolicas de America. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.

St. Bernard's

Capital Campaign Update

Total Amount Pledged: \$652,020

Total Amount in Payments: \$511,984

Average Pledge: \$1,697.97

Hymns in English

5:30 pm / 10:30 am

Entrance - Hymnal #568 "Sing of Mary"

Offertory - Missalette #67 "Of the Father's
Love Begotten"

Communion - Hymnal #837 "Magnificat"

Closing - Missalette #129 "Immaculate Mary"

9:00 am

Entrance - Missalette #74 "O Come Little Children"

Offertory - Missalette #60 "Away in a Manger"

Communion - Missalette #70 "Silent Night"

Closing - "Missalette #61 "Joy to the World"

Hymns in Spanish - Cánticos en Español

Entrada #669 Cristo esta conmigo

Ofertorio #594 Pan de Vida

Comunión #586 Arriba los corazones

Salida #618 Alabare



El Centro Hispano, Inc.
346 South Lexington Avenue Isabel Elsa Villar Boulevard
White Plains, NY 10606
914-289-0500 t 914-289-0550 f
elcentrohispano1@gmail.com www.elcentrohispano.org

COMPUTER CLASSES FOR ADULTS AT EL CENTRO HISPANO

El Centro Hispano will be offering a new cycle of Beginners Computer Classes starting in February. The course will last 16 weeks and the cost is \$100. If you are interested, come to El Centro Hispano to register AS SOON AS POSSIBLE. We can only accommodate 18 students.

EL CENTRO HISPANO SCHOLARSHIPS

If you are interested in applying for a scholarship from El Centro Hispano, please contact Ms. Lesley Tompkins, Director of the Guidance Department at White Plains High School, AS SOON AS POSSIBLE.

The requirements are as follow:

1. Have a minimum grade point average of at least **3.0** and have Volunteered at El Centro Hispano **MORE** than 60 hours a year.
2. Write a two-page essay indicating why he/she should be considered for this scholarship.
3. Must have financial need.
4. Be involved in extracurricular activities in school and/ or the community. Special consideration will be given to those students who volunteered at El Centro Hispano or El Centro Hispano- sponsored events.
5. Be Hispanic or of Hispanic descent.
6. Be accepted at a college or university, which the student will attend in September.
7. Speak Spanish.
8. Complete the application on time.
9. Reside or attend a school in White Plains.
10. Graduate from high school the year of the application.
11. Use the money awarded in the fall of that same year (the money cannot be put on hold for one year to another).

CLASES DE COMPUTACION PARA ADULTOS EN EL CENTRO HISPANO

El Centro Hispano comenzará un nuevo ciclo de clases de computación para principiantes en febrero. El curso durará 16 semanas por un costo de \$100. Si está interesado en tomar estas clases, pase por El Centro Hispano LO ANTES POSIBLE. Sólo podemos aceptar 18 estudiantes.

BECAS DEL CENTRO HISPANO

Si están interesados en solicitar a las becas del Centro Hispano, deben contactar la oficina de consejería y hablar con la Sra. Lesley Tompkins, Directora del Departamento de Consejería de la Escuela Secundaria de White Plains, LO ANTES POSIBLE.

Los requisitos para recibir las becas son los siguientes:

1. Tener un promedio académico mínimo de **3.0*** y haber trabajado voluntariamente en el Centro Hispano **MÁS** de 60 horas al año.
2. Escribir una composición de dos páginas explicando por qué se le debe considerar para esta beca.
3. Demostrar que necesita ayuda financiera.
4. Estar involucrado en actividades extracurriculares en el colegio y en la comunidad, especialmente en el Centro Hispano. Los estudiantes que son voluntarios en el Centro tendrán preferencia.
5. Ser hispano o de descendencia hispana.
6. Haber sido aceptado en una universidad a la cual asistirá en septiembre.
7. Hablar español.
8. Llenar la solicitud a tiempo.
9. Vivir en White Plains o estudiar en una de las escuelas privadas o públicas de esta ciudad.
10. Graduarse de la escuela secundaria este año escolar.
11. Usar el dinero para pagar la matrícula del primer semestre del año escolar que comienza en septiembre.